

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 74 (1983)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Die Bibliothek des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke

Im Jahre 1979 wurde mit einer vollständigen Revision und Reorganisation der Bibliothek des VSE begonnen. Sie ist nun soweit fortgeschritten, dass die Bibliothek auch den Mitgliedern des Verbandes und weiteren Interessenten zur Verfügung steht.

**Bestände.** Die Bibliothek besitzt rund 2700 Monographien (Bücher, Broschüren) sowie rund 280 abonnierte Zeitschriften, die während einer gewissen Zeit aufbewahrt werden.

Als reine Fachbibliothek sammelt sie in erster Linie die für den Verband und seine Mitglieder relevante Literatur, womit Energiewirtschaft, Elektrotechnik und Energieversorgungsunternehmen im Vordergrund stehen. Neben den schweizerischen Veröffentlichungen sind hier besonders die Publikationen der Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke zu erwähnen, welche in grosser Zahl vorhanden sind. Bedeutend sind auch die einschlägige juristische und volkswirtschaftliche Literatur sowie Tagungsberichte der UNIPEDE, der Welt-Energie-Konferenz u.a.

Bibliothek des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Zürich.

Links: Compactus-Anlage mit den Zeitschriften- und Bücherbeständen;

rechts: Arbeitsplätze für Benutzer.



### La bibliothèque de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

La révision et la réorganisation complète de la bibliothèque de l'UCS fut entamée en 1979. Les travaux ont maintenant atteint un stade permettant de mettre la bibliothèque à disposition des membres de l'UCS et d'autres personnes intéressées.

**Fonds.** La bibliothèque possède environ 2700 monographies (livres, brochures) et est abonnée à 280 périodiques qui sont conservés pendant une certaine période.

En tant que bibliothèque purement spécialisée, elle collectionne en premier lieu la littérature essentielle à l'association et ses membres, concernant donc surtout l'économie énergétique, l'électrotechnique et les entreprises d'approvisionnement en énergie. Outre les publications suisses, il faut mentionner en particulier celles de la Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke qui occupent une place importante. La littérature juridique et économique ainsi que les rapports des séances de l'UNIPEDE, de la Conférence Mondiale de l'Énergie, etc. occupent également une place non négligeable.

Bibliothèque de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité à Zurich.

A gauche: installation Compactus contenant périodiques et livres;

à droite: places de travail pour lecteurs.

**Kataloge.** Ein Hauptanliegen der Reorganisation war der Aufbau von Katalogen, die den vorhandenen Bestand erschliessen. Geführt werden, als Zettelkataloge, ein Nominal- und ein Sachkatalog. Der *Nominalkatalog*, alphabetisch nach den Namen der Autoren geordnet, gibt in erster Linie darüber Auskunft, ob eine gesuchte Publikation hier vorhanden ist, sowie darüber, welche Werke eines bestimmten Autors, welche Stücke einer Reihe vorliegen. Der *Sachkatalog* hingegen weist nach, was über ein bestimmtes Sachgebiet hier steht, also etwa über Energiestatistiken, über Substitution von Erdöl durch Elektrizität, über Wasserkraftwerke, über Netzkommandoanlagen, über Wärmepumpen, über Elektrizitätstarife, über das Rechnungswesen in Elektrizitätswerken u.a.m.

Der Sachkatalog ist systematisch geordnet nach der Internationalen Dezimalklassifikation, dem System, das auch die Hauptbi-

**Catalogue.** La réorganisation avait pour but principal d'élaborer un catalogue permettant de répertorier le fonds existant. Un catalogue nominal ainsi qu'un index analytique sont tenus sous forme de fichiers.

Le catalogue nominal contient le nom des auteurs par ordre alphabétique, informe si la publication recherchée se trouve à la bibliothèque, mais indique aussi quelles œuvres d'un certain auteur ou quels numéros d'une série sont disponibles.

L'index analytique indique par contre ce qui est à disposition sur un sujet particulier, comme par exemple statistiques énergétiques, substitution du pétrole par l'électricité, centrales hydrauliques, installations de commande de réseau, pompes à chaleur, tarifs d'électricité, comptabilité dans les entreprises électriques, etc. L'index analytique est organisé systématiquement selon la classifi-

Die Zettelkataloge.  
Oben Katalog nach Verfassern;  
unten Sachkatalog.



Catalogues-fichiers.  
En haut, fiches sous le nom de l'auteur;  
en bas, catalogue-matières.

bliothek der ETHZ für die Gliederung ihrer Bestände verwendet. Der Benutzer, der in unserer kleinen Bibliothek über ein spezielles Thema nicht genügendes Material erhält, kann also mit der gleichen Klassifikation in der grössten Sammlung technischer Literatur unseres Landes weiter recherchieren.

**Zettelkopien.** Das Sekretariat besitzt ein Gerät, womit Katalogzettel kopiert werden können. Ein Benutzer der Bibliothek kann somit sowohl Zettelkopien interessierender Publikationen beziehen als auch Titelaufnahmen für den Katalog der eigenen Bibliothek oder für eine eigene Dokumentation erstellen lassen (gegen Erstattung der Selbstkosten).

**Ausleihe.** Die Ausleihfrist für auswärtige Benutzer beträgt einen Monat. Wenn eine Publikation nicht anderweitig verlangt wird, kann diese Frist ein- oder auch zweimal um je einen Monat verlängert werden. Ausgeschlossen von der auswärtigen Ausleihe sind Standardwerke, die Mitarbeitern des VSE-Sekretariats ständig zur Verfügung stehen müssen, sowie Wörterbücher und Loseblattausgaben. Alle diese Werke können jedoch in der Bibliothek eingesehen werden, wo auch ein Arbeitsplatz für Benutzer bereitsteht.

Die wissenschaftliche Diskussion spielt sich aber längst nicht mehr nur in Büchern ab, sondern zur Hauptsache in *Fachzeitschriften*. Ein Literaturnachweis von Artikeln in den abonnierten Zeitschriften besteht nicht. Vorderhand können von gewünschten Zeitschriftenbeiträgen Kopien (gegen Erstattung der Selbstkosten) abgegeben werden.

Die Bibliothek ist an Werktagen von 8 bis 12 Uhr geöffnet; Voranmeldung ist erwünscht.

So hoffen wir, dass die Bibliothek des VSE allen an der Energiewirtschaft und verwandten Fragen Interessierten eine nützliche Informations- und Dokumentationsstelle ist. *ap.*

cation décimale universelle, système également employé par la bibliothèque principale de l'EPFZ pour la classification de son fonds. L'utilisateur qui ne trouve pas suffisamment de matière dans notre petite bibliothèque a donc la possibilité de poursuivre ses recherches avec la même classification dans la plus grande collection de littérature technique de notre pays.

**Copies des fiches.** Le secrétariat de l'UCS possède un appareil permettant de copier des fiches de catalogue. Un utilisateur de la bibliothèque peut donc se procurer des copies de fiches contenant des publications qui l'intéressent ou des titres pour le catalogue de sa propre bibliothèque ou documentation (contre remboursement des frais).

**Prêts.** Le délai de prêt s'élève à un mois pour les utilisateurs de l'extérieur. Au cas où une publication n'est pas requise ailleurs, ce délai peut être prolongé d'une ou de deux fois un mois. Les œuvres standards sont exclues du prêt externe, car elles doivent être constamment disponibles pour les collaborateurs du secrétariat de l'UCS; il en va de même pour les dictionnaires et les éditions sous forme de feuilles mobiles. Il est cependant possible de consulter ces œuvres à la bibliothèque qui dispose également d'une place de travail pour les visiteurs.

Il y a déjà longtemps que la discussion scientifique ne se déroule plus seulement dans les livres, mais avant tout dans les *périodiques spécialisés*. Il n'est pas établi de bibliographie sur les divers articles qui contiennent les périodiques abonnés. Pour l'instant, il est possible de commander des copies d'articles (contre remboursement des frais).

La bibliothèque est ouverte de 8 à 12 h les jours ouvrables; il est souhaitable de s'annoncer au préalable.

Nous espérons que la bibliothèque de l'UCS deviendra un service d'information et documentation utile à toute personne intéressée à l'économie énergétique et aux problèmes qui s'y rapportent. *ap*

## Meisterprüfungen

Die 224. Meisterprüfung für Elektroinstallateure vom 8. bis 11. Februar 1983 in Luzern haben folgende Kandidaten bestanden.

Aeberli Armin, 8800 Thalwil  
Bachmann Erwin, 8853 Lachen  
Baumgartner Ulrich, 3414 Oberburg  
Broger Hans-Peter, 5037 Muhen  
Fuster Kurt, 9050 Appenzell  
Gaberthüel Hans-Bruno, 3006 Bern  
Hardegger Hanspeter, 9202 Gossau  
Hegetschweiler Beat, 8840 Einsiedeln  
Keller Arthur, 8755 Ennenda  
Lichtin Rudolf, 8213 Neunkirch  
Meier Godi, 8625 Gossau  
Müller Roland, 4663 Aarburg  
Müller Walter, 8162 Steinmaur  
Nyffeler André, 4710 Balsthal  
Ruoss Heinz, 8805 Richterswil  
Scherbaum Rudolf, 5454 Bellikon  
Schläpfer Jakob, 8598 Bottighofen  
Schönenberger Niklaus, 9602 Bazenhaid  
Schriber Christoph, 8052 Zürich  
Stritmatter Paul, 8436 Rekingen  
Süess Josef, 6170 Schüpfheim  
Unholz Felix, 8008 Zürich

Wir gratulieren allen Kandidaten zu ihrer erfolgreichen Prüfung.

Meisterprüfungskommission VSEI/VSE

## Examens de maîtrise

Les candidats suivants ont passé avec succès l'examen de maîtrise n° 224 pour installateurs-électriciens du 8 au 11 février 1983 à Lucerne:

Aeberli Armin, 8800 Thalwil  
Bachmann Erwin, 8853 Lachen  
Baumgartner Ulrich, 3414 Oberburg  
Broger Hans-Peter, 5037 Muhen  
Fuster Kurt, 9050 Appenzell  
Gaberthüel Hans-Bruno, 3006 Berne  
Hardegger Hanspeter, 9202 Gossau  
Hegetschweiler Beat, 8840 Einsiedeln  
Keller Arthur, 8755 Ennenda  
Lichtin Rudolf, 8213 Neunkirch  
Meier Godi, 8625 Gossau  
Müller Roland, 4663 Aarburg  
Müller Walter, 8162 Steinmaur  
Nyffeler André, 4710 Balsthal  
Ruoss Heinz, 8805 Richterswil  
Scherbaum Rudolf, 5454 Bellikon  
Schläpfer Jakob, 8598 Bottighofen  
Schönenberger Niklaus, 9602 Bazenhaid  
Schriber Christoph, 8052 Zurich  
Stritmatter Paul, 8436 Rekingen  
Süess Josef, 6170 Schüpfheim  
Unholz Felix, 8008 Zurich

Nous félicitons les heureux candidats de leur succès à l'examen.  
Commission des examens de maîtrise USIE/UCS